

Ο΄ υποχιλιάρχης τῆς αυτοκρατορικής ρωσικής Μεγαλειότητος
καὶ Κομαντάντης τῶν Ρωσικῶν στρατωμάτων εἰς τὴν Κορφήν .

Διὰ τῆ παρόντος δημοσίᾳ γράμματος φανερόν ἐστιν ὅτι τὸ ἐξοχότατον Σενάτον μᾶς ἐκάλεσεν νὰ μετα-
χρησθῆμε τὰς δυνάμεις τῆς Αυτοκράτορος Κιρίμικας
νὰ ἰσχυρασθῶμεν τὸν λαόν, ὅπερ συνετέλεσεν ἀπὸ τὰς
ἀκαταστάσεως μερικῶν μεθυσμένων ἀπὸ τὴν τυρκικὴν σκβάδραν
οἱ ὅποιοι ἐφανάτωσαν καὶ ἐπλήγωσαν διαφόρους ἀπὸ τῆς ἐν-
τόποις ὀρέμασαν, εἰς τὰς 15. τῆ παρόντος ἐναντίοντες καὶ
ἴττον εἰς τὴν ἀκμὴν νὰ τῆς ἀπολέσεν .

Ἡμεῖς δὲ βλέποντες τὴν ἀμετάθετον ἀναγκὴν ἐμετέχρησα-
σθαι καὶ μὲ τὴ βοήθειαν τῆς Θεᾶς πρόνοιαις ἐλθερωσά-
μην τῆς τυρκικῆς ἀπὸ τῆς χείρας τῆ λαῶν καὶ ἐμεμελησθῆ
ἡ ἀμυβία ἡσυχία συμφρονότας πρὸς τῆς μετὸν ἐκλαμψρό-
τατον φύλονμας Χατζῆ Μυσταφᾶ Ἀγὰ ἔδοσο πρὸς αὐτὴν δεῖ
νὰ μὴν ὄγη ἀπὸ ταῖς φρυγάτες τινὰς ἀπὸ τῆς Τυρκικῆς, ἀπὸ
τῆς ὁποίας καὶ ἀπὸ τῆς ἐγκατοίκους νὰ μὴν τολμήσῃ τινὰς νὰ
βασάζῃ ἀρματα .

Καὶ ἕως ἐπεριλάβωμεν προκαερῶς τὴν Κυβέρνησιν τῆ
τόπου κατὰ τὴν θέλησιν τῆ ἐξοχοτάτου Σενάτου καὶ τῆς τοπικῆς
δικαιοσύνης, καὶ ὁ πανδύγενέστατος Δικητῆς τῆς αυτοκρατορι-
κῆς σκβάδρας ζητήμενος ἀπὸ τὸ Σενάτο διγάλε, τῆς θαλά-
σσιος στρατιώτας νὰ συνεργήσῃ δεῖ τὴν ποσειμένην ἰσχυρίαν
καὶ ἀναπαυσιν λοιπῶν κατὰ τὴν δωθῆσαν ἡμῶν ἐξουσίαν πα-
ρὰ τῷ ἐξοχοτάτῳ Σενάτῳ τὴν τοπικὴν διοίκησιν καὶ τῆ συμ-
βελῆ τῷ ἡμετέρῳ φίλῳ Καπητῆζήμασιν, πρὸς αὐτοὺς ὅτι
ἐδῆς ὁποίας τάξεως ἤθελε αὐτοὶ νὰ μὴν τολμήσῃ, νὰ βα-
σάζῃ ἀρματα εἰς τὴν χώραν ἕτε νὰ ἀφραδαίωσιν νὰ καμῆ
τὴν παρεμικρὰν ἀταξίαν ἄλλοις θέλει περὶ ὧν σκληρῶς .

Περὶ πλεον φανερόν ἐστιν ὅτι τῶν ἐγκατοίκων τῶν χωρίων
δεῖ νὰ μὴν ἤθελε τολμήσῃ τινὰς νὰ καμῆ τὴν παρεμικρὰν
ἀταξίαν εἰς τὰ ὑποσημασθῶντων ἀρχόντων ἢ ἄλλων ὑποκειμένων
τῆς πολιτείας, ἄλλοις ἔμεθα εἰς χρεῖας νὰ σπλομεν στρα-
τωματὰ ἔξω εἰς τὰ χωρία καὶ νὰ μεταχρησθῶμεν τὰς Αφ-
τοκρατορικῆς δυνάμεις εἰς πεδία τῶν Κακοποιῶν καὶ μετὸ
νὰ πῆπτα τῷ βάρῳ παρομοίας ἑσρατῆας εἰς ὅλους τῆς ἐνχο-
ρίους ἐξῆσεν τῆς προμηθόμεν μετὸ παρὸν δεῖ νὰ μὴν μᾶς ἀπο-
δίδων τὸ πρέσιμον καὶ παραπονῆται πῶς τῆς σφοχορῶμεν .

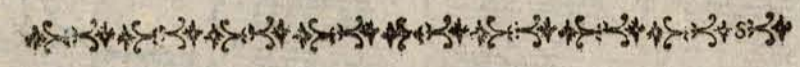
Ὅτι εἶναι ἀναγκη νὰ σωζέται ἡ φυλῆ καὶ ἀγνομοσύνη εἰς
ὅλλους τῆς ἐκατήκους τῆς νῆσου ὅ νὰ ἔχεν σέβας εἰς τῆς νό-
μους μετὸς ὁποίας κυβερνᾶται ὁ τόπος εἰς δὲ τὸ βάρῳ
τῆς ἐσρατῆας [τυχῶς χρῆμας] ἤθελεν πῆσιν γενικῶν εἰς
ὅλλους τῆς ἐνχορίους, πρὸς τὴν ἐκείνη ὅπερ νομίζονται καλῶς νὰ
κατατάτῃν τῆς ἀγνόςους καὶ κακοποιῶν καὶ νὰ τῆς κατατρέ-
χεν δεῖ νὰ ἀποφύγῃν τὰ μέσα μετὰ ὅσα ἐνεργάτε ἢ ὠταξίαν .

Ἐλπίζομεν μᾶι τὸ παρὸν θέλη εἶναι ἀρκετὸν δεῖ νὰ περι-
συσμαζῶσιν τῆς ἀκαταστάσεως καὶ νὰ ἐνθαρήσῃ τῆς ὀγνόμοιας
νὰ μεταχρησθῶν τὸν γνώσιν καὶ συνισήντε δεῖ νὰ σωζέται ἡ ἐπι-
δημητῆ ἀσυχία ὅπερ εἶναι τὸ κενόν καλόν .

Τὸ παρὸν θέλει κυρηχθῆ εἰς ὅλα τὰ δημοσία μέρη τῆς πο-
λιτείας καὶ εἰς τὰ χωρία πρὸς ἡρῆσιν πάντων .

17. Μαΐου 1801. Κορφήν .

Κάρολος Γασφερ .



Nella Stamperia Publica di Corfù 1801.

Il Tenente Colonnello di S. M. I.
di tutte le Russie, Comandante le truppe
di detta M. I. a Corfù.

Con il presente nostro Proclama fac-
ciamo sapere che l'Eccellentissimo Se-
nato c'invitò di adoprare le forze dell'
Imperatore Nostro Signore per tran-
quillizzare il popolo che costretto dal disordina-
to procedere di certi ubbriachi della Squadra
Turca (i quali hanno trucidato, e ferito vari
degli abitanti) si sollevò li 15 corrente sopra
loro, ed era nel procinto di estermarli. Noi
vedendo la necessità indispensabile si siamo ado-
perati, e coll'ajuto della Divina Provvidenza ab-
biamo salvato li Turchi dalle mani del popolo,
e stabilita la tranquillità, combinando indi coll'Il-
lustrissimo Capidzi-Bassi Chedzi Mustafa Aga
nostro amico di non permettere ad alcuno dei
Turchi di fortire dalle Fregate, e nessuno di que-
sti, ne delli abitanti osasse di portare armi in Città.

Perciò abbiamo assunto provvisoriamente il
Governo del Paese conforme la volontà dell'Ec-
cellentissimo Senato, e del Governo Locale,
ed il Nobile Comandante della Squadra Imperia-
le Ruisa eccitato dal Senato, e conforme il con-
figlio del nostro Amico Capidzi Bassi ha sbarcato
de' Soldati di marina per cooperare alla desidera-
ta quiete, e tranquillità; sicchè à tenore della con-
feritaci autorità dall'Eccellentissimo Senato, dal
Governo Locale per il consiglio amicale del
Capidzi Bassi, ordiniamo, che alcuno di qua-
lunque classe non osi portare le armi in Cit-
tà, nè avere l'ordine di fare il minimo disor-
dine, altrimenti sarà severamente punito.

Dichiariamo inoltre a tutti gli abitanti delle
Ville che non osi alcuno commettere il mini-
mo disordine ai beni de' Nobili in campagna,
o ad altri individui della Città, altrimenti fa-
remo in dovere di spedire delle Truppe, e ado-
perare le forze Imperiali alla punizione de' ma-
levoli, e come il peso d'una tale spedizione ca-
de in tutto il Contado in generale li preven-
giamo con il presente di non incolparci, nè
lamentarsi che li molestiamo, essendo necessario
ch'esista l'amicizia, e fiducia fra gli abitanti di
quest'Isola, e che le leggi con cui governa il
Paese fossero rispettate.

E come il peso della spedizione in caso di bi-
sogno, caderebbe in tutto il Contado in gene-
rale, bisogna che i considerati uomini esortino
gl'ignoranti, e malevoli, e li perseguitino per
sfuggire li pesi della disciplina.

Speriamo che basta il presente per contenere
li disordinati, e incoraggiare li ben intenziona-
ti di adoperare la loro saviezza per la delide-
rata tranquillità, ch'è il bene comune.

Il presente sarà pubblicato in tutte le parti
della Città, e della campagna a cognizione
universale.

Li 17. Maggio 1801. S. V. Corfù,
Tenente Colonnello Carlo Hasfere.

Αριθ εις: 27
III 19